
Sheet Music

Middle Eastern Music Ensemble Archive

2010

Etmakhtari Ya Helwa Ya Zeyna

Follow this and additional works at: https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic



Part of the [Ethnomusicology Commons](#)

Recommended Citation

"Etmakhtari Ya Helwa Ya Zeyna" (2010). *Sheet Music*. 1.
https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic/1

This Sheet Music is brought to you for free and open access by the Middle Eastern Music Ensemble Archive at W&M ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Sheet Music by an authorized administrator of W&M ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@wm.edu.

Maqam: A Bayat

Iqa': Zaffa

Etmakhtari Ya Helwa Ya Zeyna

D Tatz Tak Tak D Tak Tak S

CHORUS

FINE Etmakhtari ya hel- wa ya zey-na ya war-da min
Ya 'udor-on- fel ya 'a-ru-sa Et-warda dal- lel³ gow-

wa- gney-na
La- ley-na

VERSE 1

Etmakhtari bi hel- wa a-wa-mik 'Ar ri- sik il- kher- Rad da- hek

'Ar-rifgha-law tik Wi ma-'amik ya bad ri naw-war hawaley-na

D.C. 3.
al Fi

Verse 2: Esh-sham' ayid hawaleyki, we sehr bayin fi 'eyneyki
'Ayn il hasud mal hash fikti, Etmakhtari w-milli 'aleyna

Verse 3: El ward il ahmar fi khuddek, Fattah wi nawwar 'ala 'udik
Wil leyla dt kitfi hasudik, ya helwa tifdti bi-'eneyna